

## PARKS AND LAND CERTAINTY ACT

Pursuant to sections 8 and 11 of the *Parks and Land Certainty Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**1.** The Yukon land described in the Schedule to this Order is hereby established as a park called the “Tombstone Territorial Park”.

**2.** The Tombstone Territorial Park is a settlement agreement park.

**3.** The Schedule to the *Parks and Land Certainty Act* is amended by adding the following park name, type, and purpose

41 Tombstone Territorial Park

Settlement agreement park and natural environment park

To protect a representative or unique landscape that displays ecological characteristics or features of one or more of the Yukon’s ecoregions.

**4.** Subject to section 5, the Minister may issue park permits authorizing visitor-related development in the park.

**5.** The Minister, after considering the *Tr’ondëk Hwëch’in Final Agreement*, may impose any terms and conditions on a park permit granted under section 4 as may reasonably be required to minimize any impact on the park.

Dated at Whitehorse, Yukon, this October 22nd 2004.

\_\_\_\_\_  
Commissioner of Yukon

## LOI SUR LES PARCS ET LA DÉSIGNATION FONCIÈRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 8 et 11 de la *Loi sur les parcs et la désignation foncière*, décrète :

**1.** Les terres du Yukon décrites à l’annexe du présent décret sont établies à titre de parc appelé « Parc territorial Tombstone ».

**2.** Le Parc territorial Tombstone est un parc découlant d’une entente portant règlement.

**3.** L’annexe à la *Loi sur les parcs et la désignation foncière* est modifiée par adjonction de ce qui suit sous les rubriques pertinentes :

41 Parc territorial Tombstone

Parc découlant d’une entente portant règlement et parc naturel

Assurer la protection d’un paysage unique ou représentatif qui présente des caractéristiques écologiques ou des attributs de l’une ou plusieurs des écorégions du Yukon.

**4.** Sous réserve de l’article 5, le ministre peut délivrer des permis autorisant des aménagements liés au tourisme à l’intérieur du parc.

**5.** Le ministre, eu égard à l’*Entente définitive des Tr’ondëk Hwëch’in*, peut assortir tout permis délivré en vertu du paragraphe (4) des conditions qu’il estime indiquées pour mitiger les effets dans le parc des activités autorisées par le permis.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 22 octobre 2004.

\_\_\_\_\_  
Commissaire du Yukon

**SCHEDULE**

The whole of the Administrative Plan showing Tombstone Territorial Park in the Yukon Territory, within NTS Quads 116B/6 to 116B/11, and 116B/14 to 116B/16, as said lands are shown on a plan of survey of record number 87568 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa.

Said parcel containing approximately 2,046.5 sq. km.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid, or gaseous and the right to work them,

And saving and excepting therefrom and reserving thereout the following Tr'ondëk Hwëch'in Settlement Land on record with the Director, Lands Branch, Government of Yukon, Whitehorse, Yukon,

Lot 1000, Quad 116B/7, S-27B1 Plan 85275 CLSR

Lot 1001, Quad 116B/10, S-28B1, Plan 85276 CLSR

Lot 1000, Quad 116B/10, S-29B1, F.N. 84579 CLSR

Lot 1002, Quad 116B/10, S-138B1, Plan 85284 CLSR

Lot 1001, Quad 116B/16, R34-B, Plan 85273 CLSR,

And saving and excepting therefrom and reserving thereout the Tombstone Corridor as described on Canada Lands Surveys Records plan 87568,

And subject to the following leases and reservations,

Reservation 116B08-0000-00005

Lease 116B09-0000-00004 (Part)

Lease 116B09-0000-00005 (Part)

Reservation 116B09-0000-00006 (Part)

Reservation 116B16-0000-00007 (Part),

**ANNEXE**

La totalité du plan administratif indiquant les limites du Parc territorial Tombstone, au Yukon, dans les quadrilatères SNRC numéros 116B/6 à 116B/11 et 116B/14 à 116B/16, ces terres étant indiquées sur un plan d'arpentage conservé sous le numéro 87568 aux Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa,

cette parcelle ayant une superficie d'environ 2 046,5 kilomètres carrés.

À l'exception toutefois de toutes les mines et de tous les minéraux que ces terres renferment, y compris les hydrocarbures, sous forme solide, liquide ou gazeuse, ainsi que du droit de les exploiter;

à l'exception des terres suivantes visées par le règlement des Tr'ondëk Hwëch'in, enregistrées auprès de la Direction de l'aménagement des terres du gouvernement du Yukon, à Whitehorse, au Yukon :

le lot 1000, quadrilatère 116B/7, S-27B1 plan 85275 AATC,

le lot 1001, quadrilatère 116B/10, S-28B1, plan 85276 AATC,

le lot 1000, quadrilatère 116B/10, S-29B1, F.N. 84579 AATC,

le lot 1002, quadrilatère 116B/10, S-138B1, plan 85284 AATC,

le lot 1001, quadrilatère 116B/16, R34-B, plan 85273 AATC;

à l'exception du corridor du Parc territorial Tombstone, tel que décrit sur le plan numéro 87568 des Archives d'arpentage des terres du Canada;

sous réserve des baux et des réserves suivantes :

la réserve 116B08-0000-00005,

une partie des terres décrites dans le bail 116B09-0000-00004,

une partie des terres décrites dans le bail 116B09-0000-00005,

une partie des terres décrites dans la réserve

**O.I.C. 2004/203  
PARKS AND LAND CERTAINTY ACT**

**DÉCRET 2004/203  
LOI SUR LES PARCS ET LA DÉSIGNATION FONCIÈRE**

116B09-0000-00006,

une partie des terres décrites dans la réserve  
116B16-0000-00007;

And subject to Heritage Site "A-1" as described in the  
*Tr'ondëk Hwëch'in Final Agreement*.

sous réserve du lieu historique « A-1 » décrit dans *l'Entente  
définitive des Tr'ondëk Hwëch'in*;

But not including

mais à l'exclusion de ce qui suit :

"Marn" claims as shown on Plan 87568 near  
Fireweed Creek west of Tombstone Territorial  
Park,

les claims « Marn » indiqués sur le plan 87568 et  
situés près du ruisseau Fireweed à l'ouest du Parc  
territorial Tombstone;

"Rein" claims as shown on plan 87568 east of  
Lone Moose Lake and north of Yakamaw Creek,  
and

les claims « Rein » indiqués sur le plan 87568 et  
situés à l'est du lac Lone Moose et au nord du  
ruisseau Yakamaw;

Government of Yukon Reservation 116B08-009.  
(*Schedule amended by O.I.C. 2007/76*)

la réserve du gouvernement du Yukon numéro 116B08-009.  
(*Annexe modifiée par décret 2007/76*)